

In te vullen door gemeente:

Clïëntnr: _____

Werkprocesnr: _____

Dossiënr: _____

Datum ontvangst: _____



Aanvraagformulier meedoenpakket Oekraïne - tegoed voor deelname aan activiteiten Форма заявки на участь у заходах

Wij adviseren u om eerst de toelichting te lezen voordat u het aanvraagformulier invult. Vul de vragen met blokletters in. **De aanvraagperiode is vanaf 1 januari tot en met 30 september.** | Рекомендуємо вам ознайомитися з пояснювальними примітками перед заповненням анкети. Будь ласка, відповідайте на запитання друкованими літерами. Період подання заявок триває з 1 січня до 30 вересня.

Vertaald via google translate / Перекладено через google translate

Dit kan vertaalfouten veroorzaken. De Nederlandse tekst is leidend. Це може спричинити помилки перекладу. Голландський текст є провідним.

1 Vul hier uw eigen gegevens in | Введіть тут свої дані

Naam | назва : _____

Adres | адресу : _____

Postcode | Поштовий індекс : _____

Woonplaats | Місце проживання : _____

Geboortedatum | дата народження : _____

Burgerservicenummer | номер служби громадян : _____

E-mailadres | адреса електронної пошти : _____

2 Vul hier de gegevens van uw partner in | Введіть тут дані вашого партнера

Vul dit gedeelte in als uw partner ook in Nederland woont. | Заповніть цей розділ, якщо ваш партнер також проживає в Нідерландах.

Naam | назва : _____

Geboortedatum | дата народження : _____

Burgerservicenummer | номер служби громадян : _____

3 Voor welk kind vraagt u aan? | Для якої дитини ви подаєте заявку?

☐ Naam | назва : _____

Geboortedatum | дата народження : _____

☐ Naam | назва : _____

Geboortedatum | дата народження : _____

☐ Naam | назва : _____

Geboortedatum | дата народження : _____

☐ Naam | назва : _____
Geboortedatum | дата народження : _____

☐ Naam | назва : _____
Geboortedatum | дата народження : _____

4 Woont u in de gemeentelijke opvang? | Ви живете в муніципальних притулках?

- ☐ Ja | Так
- ☐ Nee | Hi *Dan heeft u geen recht | Тоді ви не маєте права.*

5 Ontvang u maandelijks financiële ondersteuning van de gemeente Noordoostpolder? | Чи отримуєте ви щомісячну фінансову підтримку від муніципалітету Нордустполдер?
Hiermee bedoelen wij het geld dat u kunt gebruiken voor boodschappen, kleding etc. | Під цим ми маємо на увазі гроші, які ви можете використати на продукти, одяг тощо.

- ☐ Ja | Так
- ☐ Nee | Hi

6 Heeft u nog andere inkomsten? | У вас є інші доходи?

- ☐ Ja, inkomen uit werk / zelfstandigheid | Так, дохід від роботи / самозайнятості
- ☐ Ja, een (werkloosheids)uitkering van het UWV | Так, (допомога з безробіття) від UWV
- ☐ Ja, anders: _____ | Так, різні: _____
- ☐ Nee | Hi

Mijn (en mijn partner's) (totaal) inkomen per maand / 4 weken / week is: | Мій (і мого партнера) (загальний) дохід за місяць / 4 тижні / тиждень становить: € _____

7 Verklaring en ondertekening | Декларація та підпис

Dit formulier is naar waarheid ingevuld. De gemeente Noordoostpolder is bevoegd de gegevens te verifiëren bij de bevoegde instanties. Als er onjuiste informatie is verstrekt, kan de gemeente Noordoostpolder een terugbetaling eisen.

Цю форму заповнено правдиво. Муніципалітет Нордостпольдер уповноважений перевіряти інформацію у відповідних органах. Якщо було надано невірну інформацію, муніципалітет Нордустполдер може вимагати компенсації.

Datum | Дата : _____

Plaats | Місце : _____

Handtekening aanvrager:
Підпис заявника:

Handtekening partner:
Підпис партнера:

Belangrijk! | важно!

Op de volgende pagina's leest u hoe u een aanvraag kunt indienen en welke bewijsstukken u nodig heeft. U vindt er ook meer informatie over hoe de regeling werkt. | На наступних сторінках ви можете прочитати, як подати заявку та які підтверджуючі документи потрібні. Ви також знайдете більше інформації про те, як працює схема.

Let op! Voeg bewijsstukken toe | Зверніть увагу! Будь ласка, додайте підтверджуючі документи

- Een kopie van uw geldige identiteitsbewijs en dat van uw partner | Копія дійсного посвідчення особи вас та вашого партнера*
- Bewijs van uw inkomen, bijvoorbeeld een kopie van uw loonstrook | Підтвердження вашого доходу, наприклад, копія вашої платіжної відомості

Hebben wij meer informatie of bewijsstukken van u nodig? Dan nemen wij contact met u op. | Чи потрібна нам від вас додаткова інформація або підтверджуючі документи? Ми зв'яжемося з вами.

*

Dit hoeft niet als u maandelijks financiële steun van de gemeente Noordoostpolder ontvangt. Zodra wij uw identiteit hebben geverifieerd, vernietigen wij de kopie van uw identiteitsbewijs.

Це не обов'язково, якщо ви отримуєте щомісячну фінансову підтримку від муніципалітету Нордустполдер. Після того, як ми підтвердимо вашу особу, ми знищимо копію вашого документа, що посвідчує особу.

Hoe levert u dit formulier met bijlagen in? | Як подати цю форму та додатки?

U levert een ingevulde en ondertekende aanvraagformulier met bewijsstukken op één van de onderstaande manieren in. Ви подаєте заповнену та підписану форму заяви з підтверджуючими документами одним із наведених нижче способів.

E-mail | Електронна пошта

Stuur uw e-mail met bijlage(n) naar bijzonderebijstand@noordoostpolder.nl. Zorg ervoor dat de bijlagen in pdf-formaat zijn. | Надішліть свій електронний лист із вкладеннями на адресу bijzonderebijstand@noordoostpolder.nl. Будь ласка, переконайтеся, що вкладення у форматі PDF

Per post | Поштою

Gemeente Noordoostpolder, t.a.v. Uitvoering Sociaal Domein / meedoenpakket Oekraïne
Harmen Visserplein 1, Postbus 155, 8300 AD Emmeloord

Persoonlijk bij de receptie | Будь ласка, передайте його особисто на реєстрації

Op onze website vindt u de openingstijden van het gemeentehuis. Ook kunt u de stukken in de brievenbus werpen. Deze vindt u vlak bij de hoofdingang. | Години роботи ратуші ви можете знайти на нашому вебсайті. Ви також можете залишити свої документи у поштовій скриньці, яка розташована біля головного входу.

Algemene toelichting | Загальне пояснення

Deze regeling biedt individuele ondersteuning voor elk kind. | Ця схема передбачає індивідуальне забезпечення для кожної дитини.

Wanneer kom ik in aanmerking? | Коли я маю право?

Er zijn verschillende voorwaarden van toepassing. De belangrijkste zijn. Застосовується кілька умов. Найважливішими є:

- U woont in de gemeentelijke opvang | Ви живете в муніципальному притулку
- U heeft een kind jonger dan 18 jaar | У вас є дитина віком до 18 років
- U heeft een laag inkomen | У вас низький дохід

Alle voorwaarden kunt u lezen in de beleidsregel Beleidsregel Meedoen Oekraïense kinderen gemeente Noordoostpolder. | Ви можете ознайомитися з усіма загальними умовами та положеннями в правилі політики Meedoen Oekraïense kinderen gemeente Noordoostpolder.

Hoe vaak kan ik een aanvraag voor deze regeling indienen? | Як часто можна подавати заявку на участь у цій схемі?

U kunt het maximaal één keer per kalenderjaar ontvangen. Hiervoor dient u een schriftelijke aanvraag in. | Ви можете отримати його максимум один раз на календарний рік. Для цього вам необхідно подати письмовий запит.

Wanneer kan ik een aanvraag indienen? | Коли я можу подати заявку?

De aanvraagperiode loopt van 1 januari tot en met 30 september. Het is belangrijk dat u uw aanvraag tijdig indient. U komt niet in aanmerking voor een toekenning over het voorgaande jaar. | Період подання заявок триває з 1 січня до 30 вересня. Важливо, щоб ви подали свою заявку вчасно. Ви не матимете права на отримання гранту за попередній рік.

Let op! | Зверніть увагу!

Het toegekende tegoed is geldig tot en met 31 december. Na deze datum vervalt het resterende tegoed. Het is raadzaam om direct een aanvraag in te dienen. Dit geeft u voldoende tijd om het tegoed te gebruiken en de leverancier voldoende tijd om de betaling te ontvangen. | Наданий кредит дійсний до 31 грудня. Після цієї дати термін дії будь-якого залишку кредиту закінчується. Рекомендується подати заявку негайно. Це дасть вам достатньо часу для використання кредиту, а постачальнику — достатньо часу для отримання платежу.

Waarvoor kan ik deze regeling gebruiken? | Для чого я можу використовувати цю схему?

U kunt uw digitale saldo gebruiken voor sportieve, sociale, educatieve of culturele activiteiten. U kunt het ook gebruiken voor schoolevenementen. | Ви можете використовувати свій цифровий баланс для спортивних, соціальних, освітніх або культурних заходів. Ви також можете використовувати його для шкільних заходів.

Hoe kan ik het digitaal saldo activeren en gebruiken? | Як я можу активувати та використовувати цифровий баланс?

U activeert uw saldo online. Vervolgens kunt u in dezelfde omgeving activiteiten kiezen. U kunt alleen kiezen uit het aanbod van activiteiten dat daar wordt aangeboden. De link naar de online omgeving vindt u op onze website. | Ви активуєте свій баланс онлайн. Потім ви можете вибирати активності в тому ж середовищі. Ви можете вибирати лише з тих активностей, що там пропонуються. Посилання на онлайн-середовище можна знайти на нашому вебсайті.

Wat is een laag inkomen? ? Що таке низький дохід?

Dit is een netto maandinkomen exclusief vakantiegeld dat gelijk is aan of lager is dan 115% van het bedrag aan maandelijkse financiële ondersteuning dat de gemeente verstrekt aan personen die in gemeentelijke opvangcentra verblijven en geen eigen inkomen hebben.

Це чистий щомісячний дохід без урахування відпускних, який дорівнює або є меншим за 115% від суми щомісячної фінансової підтримки, яку муніципалітет надає особам, які проживають у муніципальних притулках і не мають власного доходу.

Hoe snel krijgt u een reactie op uw aanvraag? ? Як швидко я отримаю відповідь на свій запит?

Wij mogen er 8 weken over doen. Als het heel druk is, mogen wij er nog langer over doen. Dit willen wij graag voorkomen. Wij streven altijd naar een snelle afhandeling. U kunt zelf ook meehelpen om zo snel mogelijk een reactie op uw aanvraag te krijgen. Stuur alle informatie die nodig is om uw aanvraag te beoordelen direct mee., dan kunnen wij sneller een beslissing nemen.

У нас є максимум вісім тижнів на обробку вашого запиту. У періоди пік це може зайняти більше часу. Ми хотіли б цього уникнути. Ми завжди прагнемо швидко відповідати. Ви також можете допомогти нам отримати відповідь на ваш запит якомога швидше. Будь ласка, надайте всю необхідну інформацію для негайної оцінки вашого запиту, щоб ми могли прийняти рішення.